

**Roxana-Elisabeta
MARINESCU
coordinator**

**Lucia-Mihaela
GROSU-RĂDULESCU
coordinator**

Intersecting Cultures Power Relations at Work

Colecția
Comunicare interculturală

**Editura ASE
București
2025**



ACADEMIA DE STUDII ECONOMICE DIN BUCUREȘTI

Copyright © 2025, Editura ASE

Toate drepturile asupra acestei ediții sunt rezervate editurii.

Editura ASE

Piața Romană nr. 6, sector 1, București, Romania

cod 010374

www.ase.ro

www.editura.ase.ro

editura@ase.ro

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

Intersecting cultures : power relations at work / coord.: Roxana-Elisabeta

Marinescu (coordinator), Lucia-Mihaela Grosu-Rădulescu (coordinator). -

București : Editura ASE,

2025

Conține bibliografie

ISBN 978-606-34-0582-2

I. Marinescu, Roxana-Elisabeta (coord.)

II. Grosu-Rădulescu, Lucia-Mihaela (coord.)

008

Editura ASE

Redactor: Luiza Constantinescu

Tehnoredactor: Alexandra Barbu

Copertă: Claudia-Marinela Dumitru

Autorii noștri își asumă întreaga responsabilitate pentru ideile exprimate, corectitudinea științifică, originalitatea materialului și sursele bibliografice menționate.

Table of contents

Power, the Subaltern and (Post)Colonialism	7
Fabricating Hate: Race, Racialisation and Racism as the Legacy of Colonial Rule <i>Ana Banu</i>	9
The Spread of Western Gender Ideologies via British Imperialism <i>Andreea-Nicoleta Popovici</i>	44
Gender as a Power Tool.....	63
Gender Equality. Attitudes, Preoccupations, Contemporary Trends. A Case Study Based on Reflections from Romanian Students Studying Abroad <i>David Budărescu</i>	65
Leadership and Gender <i>Ana-Maria Vancea</i>	80
Power Expressions in the Language of Popular Culture.....	97
Political Correctness. Views on Advertising and Consumer Attitudes <i>Gabriela-Denisa Călin</i>	99
Localisation of Japanese Video Games in the English-Speaking World <i>Bogdan-Camil Romaşcu</i>	119
The Challenges of Romanian to English Translation. A Case Study on Film Subtitling <i>Amelia Bobeică</i>	130
Power Manifestations in Cultural Intersections.....	143
Modern Tools of Political Propaganda: Websites, Blogs, and Social Media <i>Gabriel-Matei Anton</i>	145
Musical Mosaics: Romania's Cultural Identity in the Face of Globalisation <i>Ruxandra Pană</i>	167